



Community Education

YOUTH & ADULT PROGRAMS

Minneapolis Community Education Youth Programs
Programa para Jóvenes de Comunidad Educativa de Minneapolis
Barnaamijada Waxbarashada Dhalinyarda ee Bulshada Minneapolis

After School Tennis
for 3rd-8th grade students at Andersen

Tenis Después de la Escuela
para los estudiantes del 3^o-8^o grado en Andersen

Ciyaarta Tennis Dugsiga ka dib fasalada
3-aad iyo 8-daad ee Dugsiga Andersen

2018-2019

Classes begin the week of October 1st, 2018
Las clases empiezan la semana del 1 de octubre, 2018
Fasaladu wax ay bilaabmayaan todobaadka Oktoobar 1

The Fort
Fred Wells Tennis & Education Center

Register by September 14th
Registrese antes del 14 de septiembre
Is diwaan gali Sibtambar 14

Time / Hora / Waqtigu waa: 2:00-4:45pm

Questions? Call Community Education at 612-668-4215
¿Preguntas? Llama a Community Education al 612-668-4215
Suaa'laha? Wax Waxbarashada Bulsha oo lam: 612-668-4215



Tennis Calendar / Calendario del Tenis / Tenis Jadwalka

OCTOBER / OCTUBRE / OKTOOBAR

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JANUARY / ENERO / JANAAYO

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APRIL / ABRIL / ABRIL

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

NOVEMBER / NOVIEMBRE / NOFEEMBAR

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

FEBRUARY / FEBRERO / FEBRAAYO

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

MAY / MAYO / MAAJO

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

DECEMBER / DICIEMBRE / DISEEMBAR

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

MARCH / MARZO / MAARSO

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



— = No Tennis / No hay Tenis / Maya Tennis



Time / Hora / Waqtigu waa: 2:00-4:45pm



Semester 1: Oct. 1st, 2018 – Jan. 17th, 2019; Semester 2: Jan. 28th – May 9th, 2019
 Semestre 1: 1 de octubre, 2018 – 17 de enero, 2019; Semestre 2: 28 de enero – 9 de mayo, 2019
 Simisterka 1: Oktoobar 1, 2018 – Janaayo 17, 2019; Simisterka 2: Janaayo 28 – Maajo 9, 2019



Questions? Call Community Education at 612-668-4215
¿Preguntas? Llama a Comunidad Educativa al 612-668-4215
Suaa'laha? Wax Waxbarashada Bulsha oo lam: 612-668-4215



This program is funded in part with a grant from the Minnesota Department of Education (MDE) using Federal 21st Century Community Learning Center Funding.

Este programa es financiado en parte con fondos del Departamento de Educación de Minnesota (MDE por sus siglas en inglés) a través de los fondos federales de los Centros de Aprendizaje Comunitarios del siglo 21.

Program-kan wuxuu qayb ahaan caawimo ka hellaa waaxda waxbarashada ee Minnesota iyakoo isticmaalaya dakhliga federaalka qaybteeda 21aad ee xarunta waxbarashada bulshada.

After School Tennis at Andersen

Through a partnership with Fred Wells Tennis and Education Center, 3rd-6th grade students have the chance to participate in an After School tennis program. Join this class to learn the basics of the great game of tennis! Each week, you will get to go to the Fred Wells Tennis Center to practice on indoor tennis courts. In addition to playing fun tennis games, you will also get to spend time doing art and technology activities. No experience is necessary. Space is limited so register soon! **The tennis class meets from 2:00-4:45pm on Wednesdays and Thursdays.**

Tenis Después de la Escuela en Andersen

A través de una asociación con el Centro de Tenis y Educación Fred Wells, los estudiantes del 3°-6° grado tienen la oportunidad de participar en el programa de tenis después de escuela. ¡Únete a esta clase para aprender los básicos de el gran juego de tenis! Cada semana, iras al Centro de Tenis Fred Wells para practicar en canchas de tenis. Además de jugar juegos divertidos de tenis, también pasaras tiempo haciendo arte y otras actividades tecnológicas. ¡No se necesita experiencia y el espacio está limitado así que regístrate pronto! **La clase de tenis se reúne de 2:00-4:45pm los miércoles y jueves.**

Ciyaarta Tennis Andersen Dugisga ka dib

Wada shaqayanta Fred Wells ee ciyaarta tenis iyo xarunta wabarasho, ardayda faslada 3-aad iyo 6-daad wax ay heli doonaan fursad ay kaga qayab qataan barnaamij ciyaarta tenis ah dugisiga kadib. Ku soo biir fasalkan si aad u barto waxyaabaha asaasiga eeh ee ciyaarta wayn ee tenista! Todobaad wlaba, wax aad tagi dontaa xarunta tenis ee *Fred Wells* si aad uga qayb gasho ciyaarta tenis oo lagu ciyaarayo garoomo gudaha ah. Waxa intaa dheer madadalada ciyaarta tenis, waxa kale oo aad waqti u heli dontaa hawlaha farshaxanka iyo tiknoolajiyada. Wax waayo aragnimo ah lagaagama baahna waana tiro yar inta la qaadan karo markaa hore isu qor! **Fasalka ciyaarta tensitu wax ay kulmaan inta u dhaxaysa 2:00pm ilaa 4:45pm maalmaha Arbaca iyo Khamiisaha.**

The Fort
Fred Wells Tennis & Education Center

Tennis Application / Aplicación / Codsiga

Student Information / Información del Estudiante / Akhbaarta Ardayga

Student's Name _____ Grade _____
Nombre del estudiante / Magaca Ardayga _____ Grado / Fasalka _____

Home Address _____ Zip Code _____
Dirección / Cinwaanka Guriga _____ Codigo postal / Zip Code-ka _____

Parent/Guardian's Name _____ Phone # _____
Nombre del padre o guardián / Magaca Waalidka/Masuulka _____ Número de teléfono / Telefoon Lambarka _____

Emergency Contact _____ Phone # _____
Otra persona en caso de emergencia / Cida lala xidhiidhayo Xaaladaha Degdega ah _____ Número de teléfono / Telefoon Lambarka _____

Class Choice / Selección de la Clase / Fasalka

Wed. & Thurs.
Miércoles y Jueves
Arbaca iyo Khamiis

Tennis/ Tenis / Tenis

Special Needs / Necesidades Especiales / Baahiyo gaar ah

Does your child have any medical or special needs (i.e. allergies, asthma, learning disabilities, medical conditions, etc.)? If yes, please describe.

¿Tiene su niño alguna necesidad médica o necesidades especiales (es decir alergias, asma, problemas de aprendizaje, condiciones médicas especiales, etc.)? Si es sí, por favor describa.

Ilmahaagu/cunugaagu ma qabaa baahi gaar ah ama midcaafimaad, iwm (sida, xasaasiyad, neef/ xiiq, naafada waxbarashada, xaalad caafimaad iwm.)? Hhadii haa ay tahay fadlan sharax.

- Yes / Sí / Ha: _____
- No / Maya _____

School Health Services are not available during After School. Parents/guardians are responsible for notifying the After School site Coordinator about any special needs or medical conditions that impact their child's health, well-being, or involvement in activities. If your child may need to receive either prescribed or over-the counter medications while attending After School programming, you must complete an authorization form before medication can be dispensed.

Medication must be in the original packaging or prescription bottle. All medication will be securely stored on-site.

Los Servicios de Salud Escolar no se encuentran disponibles durante Actividades Después de la Escuela. Los padres o tutores son los responsables de notificar al Coordinador del lugar las necesidades especiales o condiciones médicas que afectan la salud, bienestar, o participación de sus hijos en actividades. Si su hijo/a necesita recibir medicamentos recetados o de libre venta mientras asiste a los programas para antes o después de la escuela, usted debe completar un formulario de autorización antes de que se le pueda administrar cualquier medicamento. Las medicinas tienen que encontrarse en su envase original. Todos los medicamentos serán almacenados bajo llave en el sitio del programa.

Adeegyada Caafimaadka ma shaqeyn doonaan xiliga waxbarashada galinka danbe iyo kan hore. Waalidka ama mas'uulka ardayga ayaa ka mas'uul ah inay ogoysiiyaan iskuduwaha barnaamijka xaalada caafimaadka ardayga saameynta ku yeelan Kara ilmahooda, iyo ka qeyb-galka howlaha. Waalidiinta ama mas'uulka ardayga ayaa ka mas'uul ah in warbixinadu yihiin kuwo sax ah. Waxaana laga codsanayaa qoyska in kulan la sameeyo si looga xaajoodo sida wax laysla meel dhigi lahaa xaalada ardayga. Hadii uu ilmaha qaato daawooyinka uu dhaqtarka usoo qoray ama kuwa "over-the-counter medication" oo uu rabo in uu sii qaato daawooyinka inta uu ku jiro barnaamijka waxbarashada galinka danbe iyo kan hore, waxaa waajib ah in uu waalidka ardayga buuxiyo foomka ogolaanshaha. Daawooyinka waa inay ku jiraan askala dhaladii ama baakadii ay ku yimaadeen. Dhamaan daawooyinka waxaa lagu keydin doonaa goob ammaan ah.

Transportation / Transportación / Gaadiidka

Check one / Marque uno / Mid dooro:

- My child will walk home from Andersen at 4:45pm / Mi hijo caminará a casa a las 4:45pm
Ilmahaygu/ cunugaygu wuu ka soo lugayanyaa Dugsiga Andersen una soo lugayan donaa guriga 4:45pm
- My child will be picked up at Andersen at 4:45pm / Mi hijo será recogido a las 4:45pm
Cunugayaga/Ilmahayga waa laga soo qaadi donaa Andersen 4:45pm
- My child needs to take the bus home at 4:45pm / Mi hijo necesita tomar el autobús escolar de las 4:45pm
Cunugaygu/Ilmahaygu wax uu u baahan yahay in uu soo qaato baska oo guriga ku yimaado 4:45pm

Bus Stop / Parada del autobús / Meesha basku istaago: _____

Program Policies / Políticas del Programa / Sharciyada Barnaamijka

- **Student Behavior:** In order to promote a safe and engaging environment, Community Education, Youth Enrichment, a program of Minneapolis Public Schools, conforms to the established behavior policies of the school site and the Minneapolis Public Schools Behavior Standards and Code of Conduct (P5200). If an incident does occur, Community Education staff will notify and work with families to develop reasonable next steps for the safety of all students and staff. This may include suspension or removal from the program without a refund. If a student is suspended from the school day it is also a suspension from Community Education Youth Enrichment.
- **After School Activities Cancellation:** In the event of inclement or severe weather, the district will decide whether to cancel after school programs. In the event of cancellations, your child's school will contact families and notice will be posted on mpls.k12.mn.us. **When After School classes are cancelled, your child will be sent home on his/her end of school day bus.**
- **Photo and Media Release:** I give permission for my child to be **included in video or still photographs** representing Minneapolis Community Education Youth Enrichment. Photos/images may appear in newsletters, promotional brochures, and program websites.
- **Walking Field Trips:** I understand that WALKING field trips within one mile of school grounds are a part of participating in Community Education programs. Necessary precautions and supervision will be provided.
- **Data and Survey Release:** Certain data will be collected from and about participants in Community Education Programs Youth Enrichment. All data is considered private and confidential information. The intent is for Community Education, Youth Enrichment to evaluate program effectiveness and quality. I give permission for my child to participate in informational surveys regarding the services provided by Minneapolis Community Education Youth Enrichment. All findings will be combined and reported group level. This could include the SAYO, class evaluations, focus groups, and teacher surveys. Information may be shared with Minnesota Department of Education, school district officials, community partners, and other person or entity authorized by federal or state law.

- **Comportamiento de los Estudiantes:** Con el fin de promover un ambiente seguro y de participación, Minneapolis Community Education, un programa de Minneapolis Public Schools, se ajusta a las políticas de comportamiento establecidas por la escuela y a los Estándares de Comportamiento y Código de Conducta (P5200) de Minneapolis Public Schools. Si ocurriera un incidente, el personal de Minneapolis Community Education le notificaría y trabajaría con las familias para desarrollar pasos razonables para la seguridad de todos los estudiantes y personal. Esto puede incluir suspensión o remoción del programa, sin obtener reembolso completo. Si un estudiante es suspendido por el día escolar, eso también implica una suspensión de los Programas para la Juventud/Youth Programs de Minneapolis Community Education.
- **Cancelación de las Actividades para Después de la Escuela:** En caso de clima severo o inclemente, el distrito decidirá si cancela o no los programas para después de la escuela. En caso de cancelación, la escuela de su hijo/a se pondrá en contacto con las familias y se publicará un aviso en la siguiente web: mpls.k12.mn.us. **Cuando las clases sean canceladas, se enviará a casa a su hijo/a en su bus de final de día escolar.**
- **Fotografías y Publicación:** Doy permiso para incluir a mi hijo/a en videos o fotografías representando a Minneapolis Community Education. Las fotos/imagenes podrían aparecer en boletines, folletos informativos, y las páginas de internet del programa.
- **Excursiones Caminando:** Entiendo que las excursiones CAMINANDO dentro de una milla de la escuela pueden contar como parte de la participación en los programas de Minneapolis Community Education. Se proporcionará la supervisión y precauciones necesarias.
- **Publicación de Encuesta y Datos:** Se colectará cierta información de y sobre los participantes en los programas para la juventud de Minneapolis Community Education. Todos los datos se consideran información privada y confidencial. La intención de Minneapolis Community Education es la de evaluar la calidad y la eficacia del programa. Doy permiso para que mi hijo/a participe en encuestas de información con respecto a los servicios proporcionados por Minneapolis Community Education. Todos los resultados serán combinados y reportados a nivel agregado. Esto podría incluir el SAYO, evaluaciones de clase, grupos focales y encuestas de maestros. La información puede ser compartida con el Departamento de Educación de Minnesota, funcionarios del distrito escolar, socios de la comunidad y otra persona o entidad autorizada por ley federal o estatal.

- **Hab-dhaqanka Ardayga:** Si kor loogu qaado ammaanka iyo nabada una noqoto deegaan howl-gal leh, Waxbarashada bulshada Minneapolis iyo barnaamijada Dugsiyada dadweynaha Minneapolis, Waxay xaqiijinayaa in la abuurro hab-dhaqanka waafaqsan sharciga xeerka anshaxa dugsiyada dadweynaha Minneapolis (P5200). Hadii ay dhacdo dhacaan, shaqaalaha waxbarashada bulshada ayaa ogeysiin doona qoysaska ay la shaqeeyaan si loo horumarin lahaa talaabooyinka ay qaadidoonaan ee la xiriira ammaanka dhamaan ardayda iyo shaqaalaha. Tan waxaa ka mid noqon kara hakinta ama ganaaxa ama in barnaamijka u celiyo wixii qarasha ah oo buuxa. Hadii ardayga la ganaaxo maalmaha uu dugsiga jiro, waxaa kaloo laga ganaaxayaa barnaamijka dhalinyarada waxbarashada bulshada Minneapolis.
- **Joojinta Howlaha Waxbarashada Galinka danbe:** Hadii ay timaado xaalad cimilda aad u daran, Degmada waxay go'aamin doontaa in la joojiyo barnaamijada dugsiga hadii ay dhacdo taas dugsiga ilmahaaga ayaa kula soo xiriiraya kuna qoridoona mpls.k12.mn.us. **Marka fasalada waxbarashada galinka danbe la joojiyo ilmaha waxuu soo raacayaa baska caadiga.**
- **Siideynta Sawirada iyo War-baahinta:** Waxaan ogolaaday in ilmaheya in laga qaado Sawirada fiidiyoega kuwaas oo lagu matalayo Waxbarashada Bulshada Minneapolis Muuqaalka/Sawirada waxay ka muuqan doonaan wargeyska, Qoraalada xayeysiinta, iyo shabakada.
- **Safarada Socodka lagu tagayo:** Waxaan fahansanahay safarada socodka lagu tagayo masaafada halka mayl wqaxaa laga yabaa in ay ka qeyb yihiin barnaamijka waxbarashada bulshada Minneapolis. Taxadarka lagama maarmaanka loo bahan yahay iyo kormeerida loo diyaariyey.
- **Siideynta Macluumaadka Xog-ururinta:** Xogaha qaarka laga soo ururiyey ka qeyb-qaatayaasha barnaamijka dhalinyarada Waxbarashada Bulshada Minneapolis. Xogta iyo macluumaadka oo dhan waxaa loo tixgalinayaa kuwo dahsoon. Ujeedadu waa sidii loo xakameyn lahaa waxbarashada bulshada Minneapolis si ay u dhowraan wax-ku oolnimada barnaamijka. Waxaan u fasaxayaa cunuggeyga in uu ka qeyb-qaato macluumaadka xog-ururinta ee ku saabsan adeegyada waxbarashada bulshada Minneapolis. Dhammaan natiijooyinka ayaa la isku dari doonaa oo loo sheegi doonaa iyadoo wadar ah. Waxaana ka mid noqon doona (SAYO), qiimeynta Fasalka, Kooxda xalinta, iyo xog-ururinta macalimiinta. Macluumaadka waxaa laga yabaa in lala wadaago Waaxda Waxbarashada Minnesota, Saraakiisha dugsiyada degmada, Xubnaha iskaashatada bulshada, shaqaalaha hay'ada loo ogol sharciga federalka ama gobolka.

Signature / Firma / Saxiixa

My child has my consent to attend Community Education extended day programs. I believe the necessary precautions and supervision will be provided. By signing, I certify that I have fully read, understand and will agree to the terms and policies outlined above. I consent to my child attending and do not hold Special School District #1 (Minneapolis Public Schools) responsible or liable for accidents, or loss or damage of property.

Mi hijo(a) tiene mi permiso para asistir al programa después de la escuela en la escuela Andersen. Yo creo que las precauciones necesarias serán tomadas y que supervisión apropiada será proveída. Al firmar, certifico haber leído y entendido completamente, y estar de acuerdo con los términos y políticas que han sido señalados anteriormente. Doy mi consentimiento para que mi hijo/a asista y no hago responsable al Distrito Escolar Especial #1 (Escuelas Públicas de Minneapolis) por los accidentes, la pérdida o daño a la propiedad.

Cunugagygu waa u haystaa ogolaansho si uu uga qayb galo barnaamijada waxbarashada bulsho ee maalmaha lagu kordhiyay. Hadii aad saxiixdo waxaad cadeynaysaa in aad si hufan u aqriday, oo aad fahantay oo aad aqbashay xeerarka iyo sharciyada aan kuor ku soo xusnay. Anigu waxaan oggolahay in ilmahaagu dugsiga dhigto oo aan haynin Dugsiyada Dadweynaha Minneapolis ee mas'uulka ka ah shilalka, ama khasaaro ama waxyeello hantida.

Signature of parent/guardian _____

Firma del padre o guardian / Saxiixa waalidka/masuulka _____

Date _____

Fecha / Taariikhda _____



You Must Also Fill Out The Other Side!; *Necesita Llenar La Parte de Atrás También!****Waan in aad buuxiso dhinaca kale!***



Fred Wells Tennis & Education Center

Participant Consent Form

Name of Participant: _____ Birth Date: _____

Parent/Guardian Name: _____

Parent/Guardian's Phone or Email: _____

Preferred Language (circle): English Spanish Other: _____

* Communication, including text messages, will be regarding additional free or low-cost tennis opportunities, and you can always opt-out of receiving notifications.

Program Permission: By signing below, I agree that the participant stated above may participate in programming provided by the Fred Wells Tennis and Education Center (FWTEC). I agree for basic demographic information on the participant to be shared with FWTEC for internal purposes and to share program information with families. Data is never shared nor sold to external parties.

Photo/Video Release:

FWTEC regularly takes photographs and videos of its programs and participants to document its programs for fundraising and marketing purposes. When such photographs and videos are used as part of brochures, digital media, advertisements or other promotions, individual children are not identified by full name without prior consent. By signing below, I agree that FWTEC may use such photographs and videos for any lawful purpose. I acknowledge that participation is voluntary and neither the participant nor affiliated parties will receive financial compensation. If participant wishes to opt-out of this policy, they must request and submit a signed "Media Images Opt-Out Release" form available at www.fwtec.org, by calling 612-252-8367, or through a participating school partner.

Liability Waiver:

In consideration of participation in FWTEC programs, participant hereby waives, releases, and discharges any and all claims for damages for personal injury, property damages or which may hereafter occur to participant as a result of participation in FWTEC activities. This release is intended to discharge FWTEC, its officials, officers, employees, volunteers and agents from liability, even though that liability may arise out of perceived negligence on the part of persons mentioned above. It is understood that some recreational activities involve an element of risk or danger of accidents, and knowing those risks, participant hereby assumes those risks. It is further understood and agreed that this waiver, release and assumption of risk is to be binding on participant and on participant's heirs and assignees.

Consent for Treatment:

I hereby give my consent for participant to be treated by emergency medical personnel, a physician, or surgeon, in case of sudden illness or injury while participating in the FWTEC activities. It is understood that FWTEC will provide no medical insurance for such treatment, and that the cost thereof will be at my expense. If participant requires use and administration of an epi-pen, prescription or over the counter medication, it is participant's responsibility to ensure that the epi-pen and/or medications are within participant's personal belongings every day of the program. If FWTEC is required to administer and use the epi-pen and/or medication, participant agrees to forever release and discharge FWTEC and its officials, officers and employees from any and all liability resulting from use of the epi-pen and/or medication.

I agree to the above photo/video release, liability waiver, and consent for treatment policy.

Parent/Legal Guardian's Signature: _____ Date: _____

Nombre del participante: _____ Fecha de nacimiento: _____

Nombre del padre/madre/tutor: _____

Teléfono o correo electrónico del padre/madre/tutor: _____

Idioma preferido (encerrar en un círculo): Inglés Español Otro: _____

* La comunicación, incluidos los mensajes de texto, se referirá a las oportunidades adicionales gratuitas o de bajo costo para practicar tenis, y siempre puede optar por no recibir notificaciones.

Permiso para participar en el programa: Al firmar a continuación, acepto que el participante mencionado anteriormente puede participar en la programación provista por Fred Wells Tennis and Education Center (FWTEC). Acepto que la información demográfica básica sobre el participante se comparta con FWTEC para fines internos y para compartir información del programa con las familias. Los datos nunca se comparten ni se venden a terceros.

Divulgación de fotos/videos:

FWTEC regularmente toma fotografías y videos de sus programas y participantes para documentarlos con fines de recaudación de fondos y marketing. Cuando tales fotografías y videos se usan como parte de folletos, medios digitales, publicidades u otras promociones, los niños individuales no se identifican por su nombre completo sin consentimiento previo. Al firmar a continuación, acepto que FWTEC use tales fotografías y videos para cualquier propósito legal. Reconozco que la participación es voluntaria y ni el participante ni las partes afiliadas recibirán compensación económica. Si el participante desea optar por no participar en esta política, debe solicitar y enviar un formulario firmado de "Exclusión de divulgación de imágenes de medios" disponible en www.fwtec.org, llamando al 612-252-8367, o a través de un socio escolar participante.

Exención de responsabilidad:

En consideración de la participación en los programas de FWTEC, por el presente, el participante renuncia a cualquier reclamos por daños y perjuicios personales, a la propiedad o que puedan ocurrir en el futuro como resultado de la participación en actividades de FWTEC. Este comunicado está destinado a liberar a FWTEC, sus funcionarios, empleados, voluntarios y agentes de cualquier responsabilidad, a pesar de que dicha responsabilidad pueda surgir por negligencia percibida por parte de las personas mencionadas anteriormente. Se entiende que algunas actividades recreativas implican ciertos riesgos o peligros de accidentes y, conociendo esto, el participante los asume. Se entiende y acepta además que esta renuncia, liberación y asunción de riesgo debe ser vinculante para el participante y los herederos y cesionarios del participante.

Consentimiento para el tratamiento:

Por la presente, doy mi consentimiento para que el participante sea atendido por personal médico de emergencia, un médico o cirujano, en caso de una enfermedad o lesión repentina mientras participa en las actividades de FWTEC. Se entiende que FWTEC no proporcionará seguro médico para dicho tratamiento, y que el costo será a mi cargo. Si el participante requiere el uso y la administración de un autoinyector de epinefrina o de medicamentos recetados o de venta libre, es responsabilidad del participante asegurarse de que estos se encuentren dentro de sus pertenencias personales todos los días del programa. Si se requiere que FWTEC administre y use el autoinyector de epinefrina o medicamentos, el participante acepta liberar a FWTEC y sus funcionarios, oficiales y empleados de toda responsabilidad que resulte del uso de estos.

Acepto la divulgación de fotos/videos anterior, la exención de responsabilidad y el consentimiento para la política de tratamiento.

Firma del padre/madre/tutor legal: _____ Fecha: _____

Magaca Ka qayb galaha: _____ Taariikhda Dhalashada: _____

Magaca Waalidka/Masuulka: _____

Telefoonka Waalidka/Masuullka ama Iimaylka: _____

Luqadda La doorbiyado (goobo geli): Ingiriisi Isbaanish Kale: _____

* Wada xidhiidhka, ay ku jiraan fariimaha qoraalka, waxay ku saabsanaan doonaan mid dheeraad ah oo bilaash ah ama fursadaha teniska oo qiima jaban, oo had iyo jeer waxaad iska dayn kartaa inaanad dooran wargelinaha.

Oggolaanshaha Barnaamijka: Saxeexida hoos, waxaan aqbalay in ka qayb galaha sare lagu sheegay uu ka qayb gali karo barnaamij samaynta ay bixiso Fred Wells Tennis iyo Education Center (FWTEC). Waxaan aqbalay macluumaadka shakhsiyeed ee gaarka ah ee ka qayb galaha in lala wadaago FWTEC wixii ah ujeedooyinka gudaha ah iyo in lala wadaago macluumaadka barnaamijka qoysaska. Xogta weligeed lalama wadaago ama lagama iibiyo kooxo dibada ah.

Baahinta Sawirka/Fiidyaha:

FWTEC caadi ahaan waxay qaadaa saiwrada iyo fiidyowiyada barnaamijyadeeda iyo ka qayb galayaasha si ay u samayso barnaamijyadeeda wixii ah lacag ururin iyo ujeedooyinka suuq gaynta ah. Marka fiidyowiyadan iyo sawiradan la isticmaalo sidii qayb buug yaraha, saxaafada dhijitaalka ah, xayaysiisyada ama xayaysiyada kale, caruurta shakhsi ahaan looma aqoonsado magaca buuxa iyaddoon la haysan oggolaansho. Saxeexida hoos, waxaan aqbalayaa in FWTEC ay u isticmaali karto sawiradan iyo fiidyowiyadan wixii ah ujeedo sharci ah. Waxaan qirayaa in ka qayb galka aanu khasab ahayn oo midna ka qayb galahu xidhiidh lama laha kooxnaba oo heli doonta wax magdhow dhaqaale ah. Haddii ka qayb galahu uu rabo inaanu dooran xeerakan, waa inay codsadaan oo gudbiyaa foomka saxeexan ee “Baahinta Aan la dooran ee Sawirada Saxaafada” laga heli karo www.fwtec.org, iyaddoo la soo wacayo 612-252-8367, ama dhexda ka qayb galka lamaanaha dugsiga.

Ka dhaafida Masuuiyada:

Iyaddoo laga fiirsanayo ka qayb galka barnaamijyada FWTEC, ka qayb galaha halkan waxa uu dhaafayaa, baahinayaa, oo fasaxayaa wax ka mid ah ama dhammaan sheegashooyinka waxyeelooyinka dhaawaca gaarka ah, waxyeelooyinka hantida ama halka intaa ka dib waxa ku dhaca ka qayb galaha iyaddoo ay sababtay ka qayb galka hawlaha FWTEC. Baahinta waxaa loogu talo galay in laga fasaxo FWTEC, saraakiisheeda, madaxda, shaqaalaha, mutadaciwiinta iyo wakiilada wixii masuuliyada ah, xataa in kastoo masuuliyada ay ka soo bixi karto dayaca la moodayo ee qaybta dadka sare lagu sheegay. Waxaa la fahmay in qayb hawlaha raaxaysiga ah ay ku lugleeyihiin walaxda khatarta ama halista shilalaka, iyo garashada khatarahaas, ka qayb galahu halkan waxa uu ku malaysanayaa khatarahan. In dheeraad ah waa la fahmay oo waxaa la aqbalay in ka dhaafidan, baahinta iyo u qaadashada halista inay waajib ku ahaanayso ka qayb galaha iyo qofka dhaxlaya ka qayb galaha iyo wakiilada.

Oggolaanshaha Daawaynta:

Waxaan halkan oggolaanshahayga ku bixinayaa ka qayb galaha inay daweeyaan shaqaalaha gurmada caafimaadka, dhakhtarka, dhakhtarka qaliinka, xaalada ay timaado jirro kedis ah ama dhaawac marka uu ka qayb galayo hawlaha FWTEC. Waxaa la fahmay in FWTEC aanay bixin doonin wax caymis caafimaad ah oo daawayntan ah, oo kharashka markaa uu noqon doono kharashkayga. Haddii ka qayb galahu u baahdo isticmaalka iyo maamulka ee qalabka epi-pen, dawo qorida ama dawada iyaddoon la qorin la iibsado, waa masuuliyada ka qayb galaha in la xaqiijiyo in qalabka epi-pen, iyo/ama dawooyinka ay ku jirto gudaha alaabta gaarka ah ee ka qayb galaha maalin kasta oo barnaamijka ah. Haddii FWTEC looga baahdo inay dawo siiso oo ay isticmaasho qalabka epi-pen iyo/ama dawooyinka, ka qayb galahu waxa uu aqbalay inuu weligii baahiyo oo ka fasaxa FWTEC iyo saraakiisheeda, madaxda iyo shaqaalaha wax kasta oo masuuliyad ah ama dhammaan masuuliyada ka timaada isticmaalka epe-pen iyo/ama dawooyinka.

Waxaan aqbalay baahinta/fiidyaha sare, ka dhaafida masuuliyada, iyo xeerka oggolaanshaha daawaynta.

Saxeexa Waalidka/Masuulka Sharciga ah: _____ Taariikhda: _____